

CONTENU DE LA TROUSSE

Intérêts pédagogiques	3
Lecture interactive	4
Dessine-moi un billibouton!	10
Le colère-o-mètre	11
Une collaboration qui tourne mal.....	13
Trouve les livres cachés dans les illustrations.....	15
Le théâtre de lecteurs et de lectrices	17

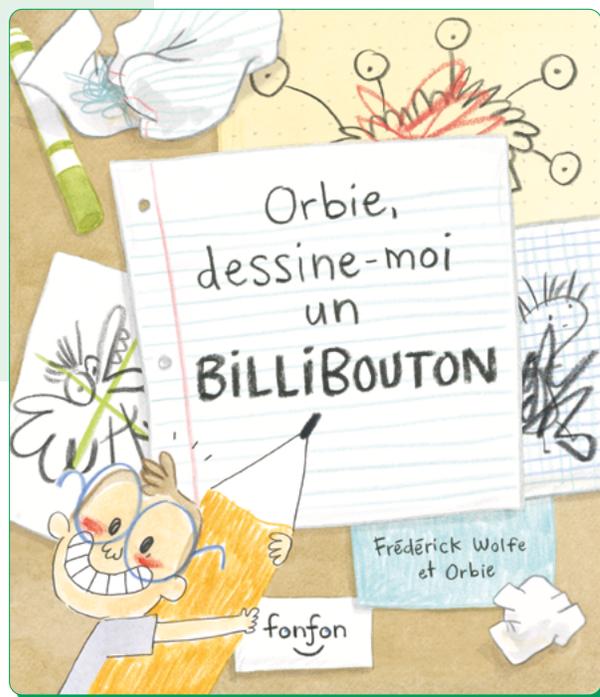
Assurez-vous
d'imprimer les cahiers
de l'élève en recto
seulement, puisqu'une
activité nécessite
du découpage!

ORBIE, DESSINE-MOI UN BILLIBOUTON

Texte: Frédéric Wolfe

Illustrations: Orbie

Thèmes: créature imaginaire, dessin, auteur, illustratrice, collaboration, conflit, classique réinventé, humour



Intérêts pédagogiques

- Les lecteurs et les lectrices sont tenu-e-s en haleine jusqu'à la toute fin pour découvrir à quoi ressemble un billibouton et comment évoluera la relation entre Orbie et Fred.
- Les personnages sont de vraies personnes mises en scène dans un récit de fiction, un choix original que l'on observe rarement dans la littérature jeunesse. De plus, leurs rôles dans l'histoire donnent l'occasion d'aborder avec les élèves différents métiers du livre.
- Les lieux sont variés et s'inscrivent dans des registres réalistes et imaginaires, ce qui permet aux élèves d'affiner leur compréhension et leur appréciation du cadre d'une histoire.
- Grâce à la fin ouverte et en boucle, les élèves pourront imaginer une suite à l'histoire et en apprécier la structure.
- L'album est une réécriture humoristique du deuxième chapitre du *Petit Prince* de Saint-Exupéry. On retrouve également des intertextes visuels dans les illustrations. Ces caractéristiques permettent d'enrichir la culture littéraire des élèves tout en les incitant à créer des liens entre leurs différentes lectures.
- L'album est un excellent texte mentor pour l'étude de procédés d'écriture humoristiques.
- Le texte, entièrement dialogué, se prête bien à des activités de mise en voix et d'écriture.
- Les illustrations renforcent la dimension humoristique du récit et permettent d'inférer les émotions des personnages.

Avant la lecture

Présentez le livre à vos élèves.

Étudiez avec eux la première et la quatrième de couverture du livre ainsi que les pages de garde pour formuler des prédictions au sujet de l'histoire.

PREMIÈRE DE COUVERTURE

- ▶ Qu'est-ce qu'un billibouton? Penses-tu que c'est facile à dessiner? Pourquoi?
- ▶ Selon toi, qui sont les personnages de l'histoire? De qui sont-ils inspirés? Comment le sais-tu?
- ▶ As-tu déjà entendu une phrase semblable à celle du titre? Si oui, dans quel contexte?
- ▶ Selon toi, cette histoire est-elle drôle ou sérieuse?

QUATRIÈME DE COUVERTURE

- ▶ Qu'apprend-on de plus sur l'histoire?
- ▶ Penses-tu qu'Orbie réussira à dessiner un billibouton?

PAGES DE GARDE

- ▶ Selon toi, pourquoi Orbie a-t-elle dessiné des boutons?

À partir des prédictions énoncées, formulez avec vos élèves une intention de lecture.

▶ Lisons cette histoire pour découvrir à quoi ressemble un billibouton.

▶ Lisons cette histoire pour découvrir si Orbie réussira à dessiner un billibouton.

▶ Lisons cette histoire pour découvrir comment évoluera la relation entre Fred et Orbie.

▶ Etc.

Pendant la lecture

Lisez le texte à voix haute, puis effectuez des pauses durant la lecture afin de soutenir la compréhension de vos élèves.

- ▶ Choisissez des questions parmi les suivantes en fonction de votre intention de lecture de départ.
- ▶ N'hésitez pas à relire l'album à plusieurs reprises avec des intentions différentes.

PAGES 2-3

Qui sont les personnages de l'histoire ? De qui sont-ils inspirés ?

- ▶ Il s'agit de l'auteur de cette histoire, Fred (Frédéric Wolfe), et de l'illustratrice, Orbie.

Cette histoire est inventée, mais les personnages sont basés sur de vraies personnes.

- ▶ Êtes-vous curieux de savoir à quoi ressemblent Fred et Orbie ? Consultez leur profil avec vos élèves sur le site Internet des éditions Fonfon.
 - [Frédéric Wolfe](#)
 - [Orbie](#)

PAGES 4-5

Selon toi, dans quels lieux l'histoire se déroule-t-elle ? Explique ta réponse.

- ▶ L'histoire se déroule dans plusieurs lieux. Fred semble être chez lui, devant son bureau, et Orbie, dans sa cour. L'histoire se déroule également dans un livre. Fred soulève le coin d'une page, puis l'enjambe pour rejoindre Orbie.

PAGES 6-7

Quelle est la première stratégie qu'Orbie utilise pour dessiner le billibouton ?

- ▶ Elle sépare le mot en deux (1. billi et 2. bouton) puis associe chaque partie à un mot qu'elle connaît (1. le prénom Billie et 2. un mouton).

Comment Fred explique-t-il à quoi ressemble un billibouton ?

- ▶ Il lui dit : « Un billibouton, c'est un billibouton, voyons ! »

Est-ce, selon toi, un bon moyen de décrire un billibouton ? Justifie ta réponse.

- ▶ **Exemple de réponse : Ce n'est pas un bon moyen de le décrire, car il n'ajoute aucune nouvelle information.**

À ce stade-ci de l'histoire, comment Orbie se sent-elle quand Fred lui demande de dessiner un billibouton ? Explique ta réponse.

- ▶ Elle est heureuse ; elle sourit, applaudit et se met au travail sans tarder.

PAGES 8-9

Que dit Fred pour convaincre Orbie de lui dessiner un billibouton ?

- › Il la complimente : « Tu es SUPER BONNE pour tout dessiner, non ? »

Comment Fred explique-t-il, cette fois, à quoi ressemble un billibouton ?

- › Il lui donne un contre-exemple : « Maintenant que je t'ai dit qu'un billibouton ne ressemble pas à un canard, tu sais déjà un peu plus à quoi il ressemble, non ? »

Es-tu d'accord avec Orbie quand elle dit : « Euh... non. Ça ne fonctionne pas comme ça. » ? Justifie ta réponse.

- › Exemple de réponse : Je suis d'accord avec elle. Ce n'est pas clair, car il y a beaucoup trop de choses qui ne ressemblent pas à un canard. Ce pourrait être un autre animal, un objet, un lieu, etc.

PAGES 10-11

Que dit Fred pour convaincre Orbie de lui dessiner un billibouton ?

- › Il la complimente sur ses talents en dessin, puis suggère qu'elle devrait y arriver si elle s'applique un peu. Il sous-entend que c'est la faute d'Orbie si celle-ci ne parvient pas à dessiner un billibouton, plutôt que de la sienne.

À ce stade-ci de l'histoire, comment Orbie se sent-elle quand Fred lui demande de dessiner un billibouton ? Explique ta réponse.

- › Elle n'est plus heureuse de l'aider. Elle fronce des sourcils, hausse le ton de la voix, serre les poings, etc.

Pourquoi est-ce si difficile de dessiner un billibouton ?

- › Parce que Fred non plus ne sait pas ce qu'est un billibouton. C'est un mot qu'il a inventé.

PAGES 12-13

Que fait Fred pour convaincre Orbie de lui dessiner un billibouton ?

- › Il dessine d'autres créatures imaginaires pour montrer à Orbie que la tâche qu'il lui demande est facile.

Est-ce que ça fonctionne ?

- › Non. Orbie refuse de l'aider, puis soulève le coin de la page pour changer de lieu.

PAGES 14-15

Que dit Fred pour convaincre Orbie de lui dessiner un billibouton ?

- › Il lui promet une récompense : « Écoute, si tu me dessines un billibouton, je vais te donner la plus grosse galette de palimou du monde entier. »

Est-ce que ça fonctionne ?

- › Au début, ça fonctionne. Orbie sort la tête de sous sa couverture. Cependant, lorsqu'elle réalise que c'est encore une invention de Fred, elle refuse.

Quels lieux et personnages sont présentés dans cette double page ?

- › Nouveau lieu : la chambre d'Orbie
- › Nouveau personnage : l'éditrice

PAGES 16-17

Comment Fred explique-t-il, cette fois, à quoi ressemble un billibouton ?

- › Il dit : « C'est tout simple : un billibouton, c'est ce que tu veux. »

Est-ce, selon toi, un bon moyen de décrire un billibouton ? Justifie ta réponse.

- › Exemple de réponse : Ce n'est pas un bon moyen de le décrire, car cette description est fautive. Si cela était vrai, Orbie aurait déjà réussi à dessiner un billibouton.

PAGES 20-21

À ce stade-ci de l'histoire, comment Orbie se sent-elle quand Fred lui demande de dessiner un billibouton ? Explique ta réponse.

- › Orbie est vraiment en colère. Elle a doublé de taille, son corps est tendu, ses poings serrés. Elle a également des flammes dans les yeux, les joues rouges et de la fumée qui lui sort par les oreilles. Sur la page 21, sa bulle est complètement rouge et occupe tout l'espace de la page, et les mots qu'elle prononce sont écrits en lettres majuscules.

PAGES 22-23

Que dit Fred pour convaincre Orbie de lui dessiner un billibouton ?

- › Il lui dit qu'il demandera à Elise Gravel, puisque celle-ci sera meilleure qu'elle pour dessiner un billibouton.

PAGES 24-25

Quelle solution Orbie trouve-t-elle pour que Fred cesse de lui demander de dessiner un billibouton ?

- › Elle dessine un billibouton et le met dans une boîte. Puis, elle invite Fred à aller à l'intérieur de la boîte et l'y enferme.

PAGES 28-29

Est-ce que la solution d'Orbie fonctionne ?

- › Non, car Fred trouve enfin que son billibouton est réussi. Curieuse, elle enlève les chaînes pour le regarder à nouveau. Entre-temps, Fred est allé chercher de la peinture pour y ajouter une touche de couleur. Il trébuche sur le numéro de page et ruine le dessin.

PAGES 30-31

Que penses-tu de la fin de l'histoire ?

- › Exemple de réponse : Je trouve la fin originale, car nous ne savons pas à quoi ressemble un billibouton. Elle est aussi amusante, puisque Fred demande finalement l'aide d'une autre illustratrice : Elise Gravel. On peut imaginer que le même scénario va se répéter.

Après la lecture

Une fois que la lecture de l'album est terminée, il est maintenant temps de vérifier les prédictions qui ont été formulées et d'effectuer un retour sur l'intention de départ. Invitez également vos élèves à réagir et/ou à apprécier le texte lu.

RÉAGIR

Accepterais-tu de dessiner un billibouton pour Fred ?
Justifie ta réponse.

- › Exemple de réponse : Non, car les explications de Fred ne sont pas claires. Je ne voudrais pas me mettre en colère comme Orbie.

APPRÉCIER

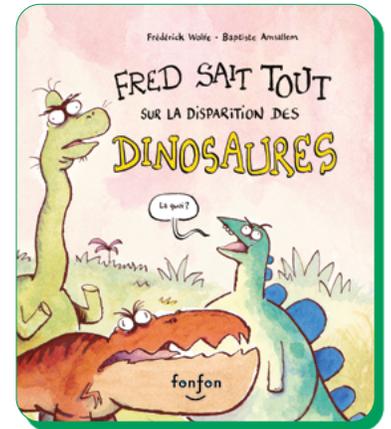
As-tu aimé cette histoire ?
Justifie ta réponse.

- › Exemple de réponse : Oui, car j'ai trouvé les expressions d'Orbie vraiment amusantes quand elle se fâchait.

Lectures complémentaires

Fred sait tout sur la disparition des dinosaures Frédéric Wolfe, Baptiste Amsallem Fonfon, 2020

Cette lecture vous permettra de découvrir une autre histoire humoristique de Frédéric Wolfe dans laquelle il se met en scène.

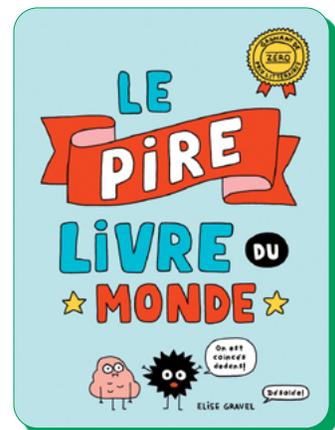


On a un problème avec Lilou la loutre Orbie Fonfon, 2018

Cette lecture vous permettra de découvrir une autre histoire humoristique d'Orbie dans laquelle les illustrations permettent d'inférer les émotions des personnages.

Le pire livre du monde Elise Gravel Scholastic, 2019

Cette lecture vous permettra de découvrir une histoire humoristique d'Elise Gravel dans laquelle il est question du monde du livre.



DESSINE-MOI UN BILLIBOUTON!

À la fin de l'histoire, on ne sait toujours pas à quoi ressemble un billibouton. C'est aux lecteurs et aux lectrices de se l'imaginer. Comme plusieurs réponses sont possibles, cet exercice est parfait pour travailler l'interprétation avec vos élèves.

Déroulement de l'activité

- 1** Demandez à vos élèves de dessiner un billibouton. Expliquez-leur que plusieurs réponses sont possibles, mais que certaines sont plus plausibles que d'autres. Afin de les aiguiller, posez les questions suivantes avant qu'ils et elles commencent leur dessin :

 - › Qu'ont en commun la plupart des billiboutons dessinés par Orbie ?
Exemple de réponse: Ce sont des créatures imaginaires; elles n'existent pas réellement.
 - › Quelles stratégies Fred et Orbie utilisent-ils pour imaginer ce à quoi ressemblent leurs créatures imaginaires ?
Exemple de réponse: Ils séparent le mot en plusieurs parties et associent chaque partie à un mot qu'ils connaissent. Par exemple, il y a des pois sur le carcanpois de Fred (carcan – pois).
- 2** Invitez vos élèves à présenter leur dessin à un pair et à justifier leurs réponses en prouvant qu'il pourrait bel et bien s'agir d'un billibouton.
- 3** Vous pouvez combiner cet exercice avec une activité de communication orale ou d'écriture. Demandez à vos élèves de décrire leur billibouton pour qu'un-e autre camarade puisse le reproduire.

Pour guider vos élèves, posez-leur les questions suivantes :

 - › Pourquoi était-ce si difficile pour Orbie de dessiner un billibouton ?
Exemple de réponse: Fred ne savait pas à quoi ressemblait un billibouton; son idée de départ n'était pas claire. Ses explications n'étaient ni éclairantes ni précises.
 - › Que feras-tu pour que ton ou ta partenaire puisse reproduire ton billibouton ?
Exemple de réponse: Je vais m'assurer que mon idée de départ est claire. Je donnerai des détails sur chaque partie de son corps (formes, couleurs, textures, etc.).
- 4** Demandez à vos élèves de se mettre en équipe avec un nouveau ou une nouvelle partenaire. Une personne par duo doit écouter ou lire la description du billibouton de l'autre et tenter de le reproduire sans avoir vu la version originale.
- 5** Une fois terminé, les élèves comparent le dessin fait par leur partenaire avec le leur. À partir de leurs observations et des commentaires de leur partenaire, ils modifient, au besoin, leur description en précisant certains éléments.

LE COLÈRE-O-MÈTRE

Les illustrations de cet album permettent d'inférer les émotions d'Orbie et de relever comment celles-ci évoluent au fil du récit.

Au début de l'histoire, Orbie est heureuse d'aider Fred, mais elle se met rapidement en colère et ressent cette émotion à différentes intensités.

Proposez à vos élèves d'étudier les différents degrés de sa colère.

Selon les besoins de votre classe, vous pouvez choisir le type de regroupement, c'est-à-dire en grand groupe, en équipe ou seul.

Déroulement de l'activité

- ① Pour ce faire, présentez d'abord à vos élèves le thermomètre de la colère présent dans le cahier de l'élève. Demandez-leur d'identifier des moments de leur vie où ils ont ressenti ces différentes intensités.
- ② Demandez à vos élèves de découper les images en page 4 du cahier de l'élève. Elles sont placées en ordre chronologique. Au besoin, retournez lire les pages 6, 11, 13, 15, 20 et 23 de l'album afin de remettre les images en contexte.
- ③ Les élèves doivent ensuite placer et coller chaque image sur la ligne correspondant à l'intensité de la colère d'Orbie, à leur avis.
- ④ Vous trouverez sur la page suivante un exemple de produit fini. Veuillez noter qu'il ne s'agit pas d'un « corrigé ». Le résultat final pourrait être différent, ce qui importe est la qualité des réflexions de vos élèves.

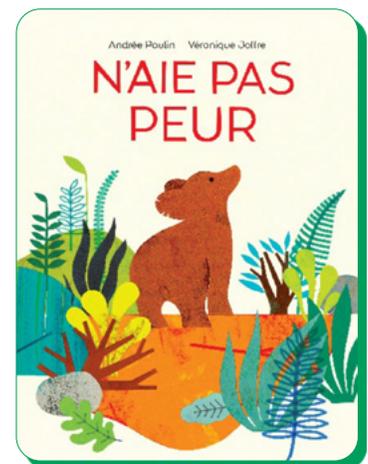
Lecture complémentaire

N'aie pas peur

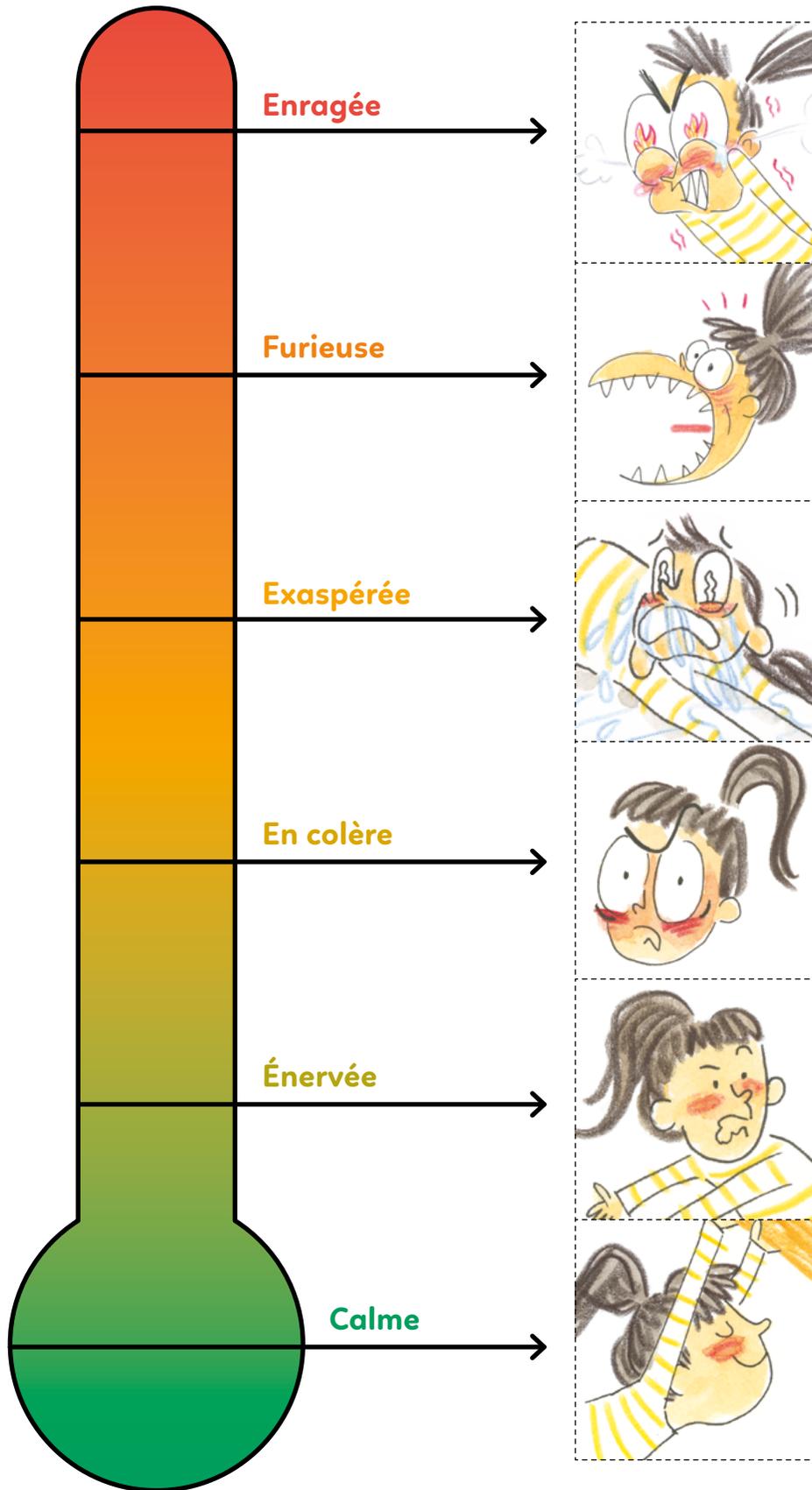
Andrée Poulin, Véronique Joffre

Comme des géants, 2015

La lecture de cet album vous permettra de relever les différentes intensités d'une autre émotion : la peur.



LE COLÈRE-O-MÈTRE



UNE COLLABORATION QUI TOURNE MAL...

Cet album est un excellent texte mentor pour l'étude de procédés d'écriture humoristique. Nous vous proposons de vous attarder sur l'un des procédés centraux de cet album : la relation inattendue entre un auteur et une illustratrice.

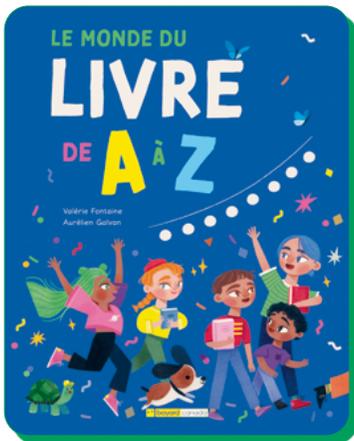
Déroulement de l'activité

①

Posez à vos élèves les questions suivantes et notez leurs réponses au tableau :

- › Selon toi, comment se déroule habituellement la collaboration entre un auteur ou une autrice et un illustrateur ou une illustratrice ?
- › Quelles sont les qualités nécessaires pour créer un livre en collaboration ?

Ressources complémentaires



Le monde du livre de a à z
Valérie Fontaine, Aurélien Galvan
Bayard Canada, 2022

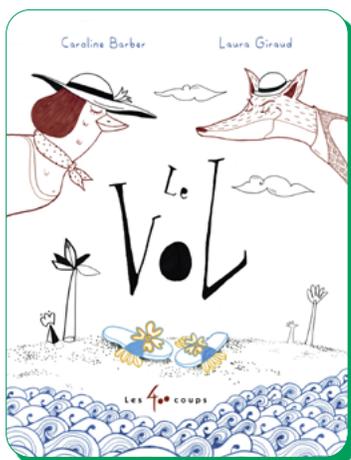
Cette lecture vous permettra d'en savoir plus sur les différents métiers du livre.

La production d'un livre papier
Véronique Fontaine
atelierfonfon.com, 2022

Cette vidéo a pour but d'explorer avec vos élèves toutes les étapes nécessaires à la production d'un album illustré ainsi que les différents acteurs de la chaîne du livre.

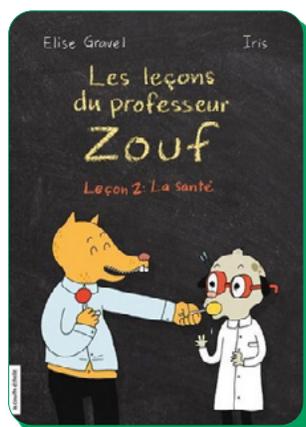


- ② Expliquez à vos élèves que l'une des raisons qui rendent cette histoire drôle est que le personnage inspiré de l'auteur de cet album se comporte d'une manière contraire à nos attentes.
- ③ Pour illustrer vos propos, revenez sur les pages 6, 9, 11 et 16, dans lesquelles Fred donne à Orbie des consignes qui ne sont ni claires ni justes. Notez ces observations au tableau ou sur un tableau d'ancrage.
- ④ Présentez ensuite les pages 8, 10, 12, 15, 20 et 23, dans lesquelles Fred use de ruse envers Orbie pour l'inciter à continuer de lui dessiner un billibouton. Puis posez la question suivante :
 - En quoi l'attitude de Fred est-elle contraire à nos attentes ?
- ⑤ Invitez les élèves à en discuter avec un-e partenaire avant de partager leurs réponses en grand groupe. Notez ces observations au tableau ou sur un tableau d'ancrage.
- ⑥ Proposez à vos élèves de découvrir trois autres histoires humoristiques dans lesquelles la relation entre deux personnages est inattendue.



Le vol
 Caroline Barber,
 Laura Giraud
 Les 400 coups, 2019

Cette lecture vous permettra de découvrir une relation inattendue entre un renard et une poule.



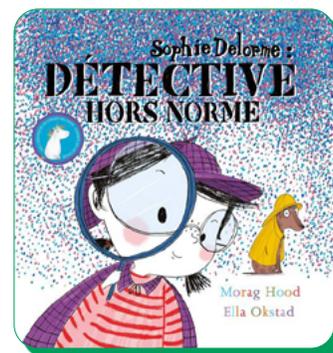
Les leçons du professeur Zouf.
 Leçon 2: La santé
 Elise Gravel, Iris
 La courte échelle, 2016

Cette lecture vous permettra de découvrir une relation inattendue entre un enseignant et son élève.

Lectures complémentaires

Sophie Delorme,
détective hors norme
 Morag Hood, Ella Okstad
 Les Malins, 2020

Cette lecture vous permettra de découvrir une relation inattendue entre une enquêtrice et son assistant.



TROUVE LES LIVRES CACHÉS DANS LES ILLUSTRATIONS

Apprenez aux élèves que les illustrateurs et les illustratrices s'amuse parfois à faire des clin d'œil à d'autres livres. C'est le cas d'Orbie dans cet album.

Déroulement de l'activité

- 1 **Présentez la page 14 aux élèves et demandez-leur de repérer les trois livres que l'illustratrice y a cachés. Il s'agit de :**
 - › *On a un problème avec Lilou la loutre*
 - › *Fée Chloé*
 - › *Mammouth Rock*
- 2 **Vos élèves connaissent-ils ces livres ? Pour rendre cette activité plus signifiante, n'hésitez pas à rendre ces titres disponibles dans le coin lecture quelques semaines ou quelques jours avant la tenue de cette activité.**
- 3 **Proposez à vos élèves de découvrir chacune de ces histoires avec l'intention suivante : « Lisons ces livres afin de déterminer pourquoi Orbie les a dessinés dans son album. »**
- 4 **Comme il est impossible de lire dans les pensées de l'illustratrice, vos élèves ne peuvent que formuler des hypothèses à ce sujet. Attirez leur attention sur les points qu'ont en commun ces livres avec l'album à l'étude.**

Exemples de réponses :

 - › Orbie a écrit et illustré *On a un problème avec Lilou la loutre*. Elle a illustré *Fée Chloé*.
 - › C'est la maison d'édition Fonfon qui a publié *On a un problème avec Lilou la loutre* et *Fée Chloé*.
 - › *Mammouth Rock* est un album amusant qui met aussi en vedette une créature imaginaire.
- 5 **Voici ce qu'Orbie a partagé sur ses réseaux sociaux au sujet de la création de l'album *On a un problème avec Lilou la loutre* et de la série *Chloé et moi*.**

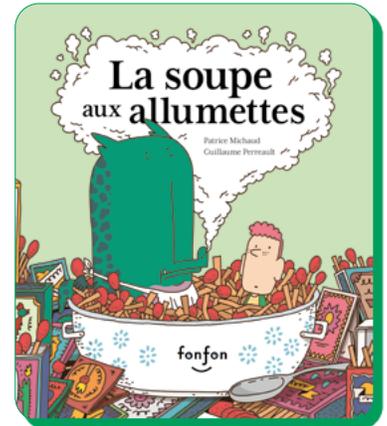
« Saviez-vous que Lilou est apparue dans le livre *Chloé et les animaux*, avant d'être la vedette de l'album *On a un problème avec Lilou la loutre* ? Après l'avoir dessinée, dans quelques pages de la série "Chloé et moi" de Chloé Varin, aux éditions Fonfon, j'en voulais plus (c'est tellement cool dessiner une loutre). J'ai alors envoyé une demande à mon cerveau : trouver une histoire pour pouvoir consacrer un livre entier à Lilou la loutre. Avec l'aide des anecdotes de mon grand-père, l'histoire m'est finalement venue quelques mois plus tard, dans le livre que vous connaissez. »

**Lecture
complémentaire**

La soupe aux allumettes

Patrice Michaud, Guillaume Perreault
Fonfon, 2021

Cette lecture vous permettra de découvrir un autre album dans lequel l'illustrateur s'est amusé à faire des clins d'œil à d'autres livres ou personnages dans les illustrations.



LE THÉÂTRE DE LECTEURS ET DE LECTRICES

Orbie, dessine-moi un billibouton est un album de choix pour vivre un théâtre de lecteurs et de lectrices, puisqu'il contient uniquement des dialogues. De plus, les différentes émotions, la typographie et la ponctuation en font un support tout indiqué pour enseigner l'élément prosodique suivant: le volume de la voix. Pour faire cette activité, vous aurez besoin de plusieurs exemplaires de l'album.

Déroulement de l'activité

- ① Afin de présenter l'activité à vos élèves, lisez-leur un extrait de l'album en utilisant un ton de la voix neutre et un volume bas. Demandez-leur ensuite de vous donner des conseils pour améliorer votre lecture à voix haute et répétez l'exercice en tenant compte de leurs suggestions.
- ② Faites remarquer à vos élèves que le volume de votre voix et ses variations rendent votre lecture plus dynamique et permettent de mieux traduire les émotions des personnages. Proposez-leur ensuite de faire un théâtre de lecteurs et de lectrices, c'est-à-dire de s'adonner à une lecture expressive à voix haute de l'album, lors de laquelle ils et elles tiendront compte de ces éléments.
- ③ Projetez les pages 10 et 11, puis demandez-leur de relever les caractéristiques qui peuvent influencer le volume de la voix lors d'une lecture à voix haute. Notez les observations de vos élèves au tableau ou sur un tableau d'ancrage.

Voici quelques exemples:

► Les illustrations:

- Les différentes émotions
- Les différentes intensités des émotions

► La typographie:

- Les majuscules
- Les caractères gras

► La ponctuation:

- Les points d'interrogation (?)
- Les points d'exclamation (!)
- Les points de suspension (...)

- 4** Exercez-vous en grand groupe à lire les pages 10 et 11 à voix haute en tenant compte des éléments relevés plus tôt. Vous pouvez opter pour une lecture à tour de rôle ou une lecture chorale.
- 5** Invitez vos élèves à former des duos de lecture. Chaque élève choisit de personnifier Fred ou Orbie, puis s'exerce à lire à voix haute les dialogues des pages qui lui ont été assignées.
- Exemple:
- › Équipe 1: pages 3, 4 et 5
 - › Équipe 2: pages 6 et 7
 - › Équipe 3: page 8
 - › Équipe 4: page 9
 - › Équipe 5: page 10
 - › Équipe 6: pages 11 et 12
 - › Équipe 7: pages 13 et 14
 - › Équipe 8: page 15
 - › Équipe 9: pages 16, 17, 18 et 19
 - › Équipe 10: pages 20, 21 et 22
 - › Équipe 11: pages 23, 24 et 25
 - › Équipe 12: pages 26, 27, 28, 29, 30 et 31
- 6** Pendant que les élèves s'exercent, promenez-vous dans la classe et offrez l'étayage nécessaire à ceux et celles qui en ont besoin.
- 7** Lorsque les élèves sont prêt-e-s, chaque équipe lit sa partie à voix haute, à tour de rôle.